WESTERN YEAR 1935 AMDO/QINGHAI

NAME MEANING/UNDERSTANDING TIBET

UPON/ON TOP OF BIG/GREAT/LARGE BORDER/MARGIN

AND/FIELD PIG MOON/MONTH DATE

DAY TO BE BORN BIRTH PLACE NORTH

EAST DIRECTION PLACE/LAND TO LIVE/DWELL

FACE/SIDE MOUNTAIN/HILL CONTINUUM

CHINA TO DESCEND/FALL OCEAN

ALTITUDE/HEIGHT THOUSAND BEAUTIFUL

CHARMING TO POSSESS NOT ONLY PLACE/AREA
HIGH UP /plain/flat land  upon

TO BE/TO BE ATTACHED  nearby/close to  wheat

barley (or other grain)  and so forth/etc.

agricultural field  many/much  grass

right  left  forest  filled/fill

south  south side  mountain  other

taller/higher  local deity/autochthonous deity

fame/to be famous  in the middle  grass-covered hill

summit/peak  rocky mountain  glacier  a little

summer  summer time  not melt

remain continually/perpetually  juniper/evergreen tree
PEACH OR APRICOT TREE  རྟོགས་ NUT  རྡོ་པུ། BERRY  རོགས་ TYPE/VARIETY
FRUIT  རྟོགས་ TREE  རྡོ་པུ། FLOWER  རོགས་ FRAGRANCE/ODOR
ROCK/ROCKY CLIFF  མོ། Side  རྟོགས་ STREEM OF WATER/SPRING
CASCADE  རྟོགས་ BIRD  རྟོགས་ LITTLE BIRD/SONG BIRD  རྟོགས་ VARIOUS
DEER/herbivorous wild animal  རྟོགས་ STAG/LARGE DEER  རྟོགས་ WILD HORSE
MONKEY  རྟོགས་ CARNIVORE  རྟོགས་ LEOPARD རྟོགས་ BEAR
FOX  རྟོགས་ PEOPLE OF THE LAND/CITIZENS རྟོགས་ A MAJORITY
BUDDHIST  རྟོགས་ SENTIENT BEING/LIVING BEING
HARM/HURT